Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 60 (1942)

Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 17. Januar
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 17 janvier
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 12

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 12

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Contrats collectifs de travail, force obligatoire géuérale.
Aktiengesellschaft für Verwertung von Wasserkräften in Llq., Glarus.
Pharma-Aktiengesellschaft, Basel.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi. Les** ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. d. A.* (49)

Gemeinschuldnerin: Automatic G. m. b. H., Fabrikation und Handel mit Maschinen, in Lengnau b. B.
Datum der Konkurseröffnung durch Entscheid des Appellationshofes des bernischen Obergerichts vom 13. Oktober 1941: 30. Juli 1941.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG., welches durchgeführt wird, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: Bis 6. Februar 1942.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (50)

Gemeinschuldner: Sturzenegger Johann, Wirt, «Landhaus», Herisau.
Eigentümer der Liegenschaft Gasthaus zum Landhaus, Nr. 72, Herisau.
Konkurseröffnung: 6 Januar 1942, 16 Uhr.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 3. Februar 1942.
Diejenigen Gläubiger, welche bereits im Nachlassvertragsverfahren (Publikation vom 17. 7. 41) ihre Ansprüche angemeldet haben, sind nicht zur nochmaligen Eingabe verpflichtet.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le jnge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (37¹)

Im Konkurse über Kanzok Adolf, geb. 1877, Drogist, Albisstrasse Nr. 10, von und in Adliswil, liegt der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes mit dem Lastenverzeichnis sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an (14. Januar 1942) gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (51)

Gemeinschuldnerin: Meyer & Co., AG., Bollwerk 21, Bern.
Anfechtungsfrist: 27. Januar 1942.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (57)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über
Braschler Schwestern Louise, Wilhelmine und Anna, zum «Adler», Freienbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab Dienstag, den 20. Januar 1942, beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und des Inventars sind innert 10 Tagen, d. h. bis 30. Januar 1942, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Die 2. Gläubigerversammlung im Konkurse über Schwestern Louise, Wilhelmine und Anna Braschler findet Mittwoch, den 11 Februar 1942, vormittags 10 Uhr, im Restaurant Hinterhof in Wollerau statt.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (58)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Schärer Max, Sporthaus, Rapperswil (St. Gallen), wohnhaft in Pfäffikon (Schwyz), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab Dienstag, den 20. Januar 1942, beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und des Inventars sind innert 10 Tagen, d. h. bis 30. Januar 1942 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Die 2. Gläubigerversammlung im Konkurse über Max Schärer findet am 11. Februar 1942, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Hinterhof in Wollerau statt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (52/4)

Gemeinschuldner:

1. Stadler-Sennhauser Heinrich, gewesener Wirt zum Restaurant Mühleck, St. Georgenstrasse 46, St. Gallen, und Besitzer des Hotels Tarasp am See in Tarasp (Unterengadin);
2. Lutz Paul, chemisch-technische Produkte, früher St. Jakobstrasse 16 und Singenbergstrasse 10, zurzeit in der Kantonalen Strafanstalt St. Gallen.

Neuauflage:

3. Scheitlin-Gentsch August, Comestibles, Multergasse 31, St. Gallen. (Neuauflage zufolge Nachkollokation einer Forderung in der IV. Klasse.)

Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. Januar bis 4. Februar 1942.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (59)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Fontana David, entrepreneur, Rue du Prieuré 5, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (60)

Faillie: Société immobilière Clos Malagnou D, ayant son siège à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (61)

Faillie: «Le Passage Sud», société anonyme, société immobilière, à Vevey.

Date du prononcé de clôture: 6 janvier 1942.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (48²)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

(Art. 26, Abs. 1, der Verordnung des Bundesrates über vorübergehende Milderung der Zwangsvollstreckung, vom 24. Januar 1941.)

Nachdem das Konkursverfahren über die Firma Käser H. & Co. A. G., Liegenschaftsverwaltung und Beteiligung an Unternehmungen der Möbelbranche, Bahnhofstrasse Nr. 30, Langenthal, mangels Aktiven eingestellt ist, wird auf Verlangen von Hypothekargläubigern gemäss Art. 134 VZG. das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich der der obgenannten Gesellschaft zu Eigentum zustehenden

Liegenschaft des Langenthaler Grundbuchblattes Nr. 1666:

Wohn- und Geschäftshaus Nr. 30, brandversichert für Fr. 158 100. —;
Werkstatt und Ausstellungsgebäude Nr. 32, brandvers. für » 53 400. —;
13,64 a Hausplatz und Hofraum an der Bahnhofstrasse.

Grundsteuerschatzung: Fr. 227 870. —.
Amtliche Schatzung: » 270 000. —.

Steigerungstermin: Dienstag, den 17. Februar 1942, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Bahnhof in Langenthal.

Eingabefrist: Bis und mit dem 6 Februar 1942.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 6. Februar 1942 an während 10 Tagen im Bureau des Konkursamtes Aarwangen zur Einsicht auf.

Aarwangen, den 13. Januar 1942. Konkursamt Aarwangen: W. Pappe.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (55²)

Erste und einzige Steigerung.

Gemeinschuldner: Probst Othmar, Gärtnerei und Samenhandlung, Steig-Wattwil.

Ort und Zeit: Mittwoch, den 18. Februar 1942, nachmittags 3¼ Uhr, im Gasthaus zum Rössli, Wattwil.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 1. bis und mit 10. Februar 1942.

Grundpfand:

1. Wohnhaus mit Schopf, Nr. 1656, assekuriert für Fr. 17 000. —, Bauwert Fr 28 000 —;
2. Treibhaus Nr. 2127, assekuriert für Fr. 12 600. —, Bauwert Fr. 15 600;
3. Remise Nr. 2290, assekuriert für Fr. 1000. —, Bauwert Fr. 1400. —.

18,75 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, öffentliche Wege.

Konkursamtliche Schatzungssumme: Fr. 32 000, mit sämtlichen Pflanzen und Inventar.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG., Art. 71 ff. KV. und Art. 130 VZG. sowie auf die bundesrätliche Verordnung vom 24. Januar 1941 verwiesen.

Konkursamt Neutoggenburg-Lichtensteig.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (62)

Bâtiment locatif.

Le mercredi 18 février 1942, à 15 heures, en salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des faillites procédera à la vente à tout prix de l'immeuble appartenant à la

Société immobilière Joli-Bois SA.,

à Lausanne, savoir:

Commune de Lausanne, Champ de la Fontaine, En Malley, bâtiment ayant 12 appartements de 1 et 2 pièces, 3 magasins, grande terrasse, places. Chauffage central par appartement, bains.

Surface totale: 723 m².
Revenu locatif: fr. 8 820. —.
Estimation de l'office: » 130 000. —.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale et des charges sont à disposition au bureau de l'office, Riponne 1.

Lausanne, le 13 janvier 1942. Le préposé: E. Pilet.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (63)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 25 février 1942, à 14 h. 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de Fontana David-Joseph, entrepreneur de maçonnerie, Rue du Prieuré 5, à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Genève (section Cité) et consiste en:

La parcelle 2960, feuille 54, d'un surface de 8 a 54 m², sur laquelle existent: Rue du Prieuré 5 et Rue de Berne 60, les bâtiments suivants:

N° B 18, de 1 a 79 m², logements.
N° B 122, de 9 m² 50 dcm, dépendance.
N° B 123, de 60 m², dépendance.
N° B 124, de 7 m², dépendance.
N° B 125, de 62 m², dépendance.

Mise à prix:

L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix fixée à cent vingt-cinq mille francs, montant de l'estimation, ci . . fr. 125 000. —.

Avis:

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 14 janvier 1942. Office des faillites: Le substitut: R. Schneiter.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (64)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 25 février 1942, à 14 h. 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de la succession répudiée de feu Moget Maurice-Marius, q. v. restaurateur à la Belotte (commune de Cologny).

Désignation des immeubles à vendre:

Les immeubles à vendre sont situés dans les communes de Collonge-Bellerive et de Cologny et consistent en:

Commune de Collonge-Bellerive:

Premier lot: La parcelle 5386, feuille 25, d'une surface de 87 mètres, nature chemin.

Commune de Cologny:

Deuxième lot: La parcelle 1753, feuille 1, d'une surface de 12 a 94 m², sur laquelle existent, lieu dit: «La Belotte», les bâtiments suivants:

N° 11ter, de 81 m² 10 dcm, logement.
N° 29bis, de 2 a 05 m², logement.
N° 11bis, de 17 m², dépendance.

Mise à prix:

Les immeubles pourront être adjugés même au-dessous de la mise à prix fixée comme suit: Premier lot: **deux cents dix-sept francs cinquante centimes**, montant de l'estimation, ci . . . . fr. 217. 50.

Deuxième lot: **cent trois mille huit cents quatre-vingt francs**, montant de l'estimation, ci . . . . . fr. 103 880. —.

Avis:

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 14 janvier 1942. Office des faillites: Le substitut: R. Schneiter.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau *Konkurskreis Brugg* (65)

Schuldner: Obrist Walter, Automechaniker, Windisch.

Datum der Bewilligung der Stundung durch das Bezirksgericht Brugg: 28. Februar 1941.

Sachwalter: H. Müller, Notar, Brugg.

Eingabefrist: 6. Februar 1942. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung (zur Beratung eines Nachlassvertrages): Mittwoch, den 18. Februar 1942, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Brugg.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (56)

Schuldnerin: Wohnhausbau A.-G., Hirschmattstrasse 56, in Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 22. Januar 1942, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 14. Januar 1942.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt: P. Segalini.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Furniere usw. — 1942. 6. Januar. **Sema A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1806), Handel in Furnieren usw. Das bisher einzige Mitglied Johanna Zimmerli geb. Meyer ist nunmehr weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Ernst Zimmerli, bisher Prokurist. Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Josef Amschwand, von Kerns (Obwalden), in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Löwenstrasse 59, in Zürich 1.

14. Januar. **Buchdruckerei Feldegg A.-G. Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1933, Seite 702). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1941 wurde das Grundkapital von Franken 40 000 durch Ausgabe von 10 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages von Fr. 10 000 erfolgte durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. In Anpassung hieran und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Buchdruckerei Feldegg A.-G.** Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist wie bisher Otto Wolfensberger. Als Delegierter des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Bernhard Schmid, von Oetwil an der Limmat, in Zürich.

14. Januar. Unter dem Namen **Fürsorgestiftung der Firma Ernst Göhner A.-G.** besteht auf Grund der Urkunde vom 22. Dezember 1941 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Ernst Göhner A.-G. » und ihre Unterstützung in Fällen von Krankheit und Alter sowie von wirtschaftlicher Not jeder Art. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig führt Ernst Göhner, von Zürich, in Goldbach, Gemeinde Küsnacht (Zürich), als Präsident des Stiftungsrates Einzelunterschrift. Domizil: Hegibachstrasse 47, in Zürich 7 (Bureau der Firma Ernst Göhner A.-G.).

Waren aller Art usw. — 14. Januar. **Bareiss, Wieland & Co. A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1941, Seite 1021), Handel in Waren aller Art usw. Der Verwaltungsrat hat Gustav Nater, von Hugelshofen (Thurgau), in Zürich, zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt.

14. Januar. **Baumwollspinnerei Uster A.-G.**, in Uster (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1941, Seite 2538). Dem bisherigen Verwaltungsratsmitglied Regula Aebli wurde Kollektivunterschrift erteilt. Ferner hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Arthur Jaggi, von Grindelwald (Bern), in Uster.

14. Januar. **Industriegeräte G.m.b.H.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1941, Seite 921). Als weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Hugo May, deutscher Reichsangehöriger, in Freiburg.

Seidenzwirnerei usw. — 14. Januar. **Th. Wettstein**, in Oetwil an der Limmat (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1931, Seite 12), Seidenzwirnerei und Handel in Rohseide. Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Wettstein, von Zürich, in Oetwil an der Limmat.

Bäckerei, Konditorei. — 14. Januar. Inhaber der Firma **W. Hunziker**, in Marthalen, ist Werner Hunziker, von Oberkulm (Aargau), in Marthalen. Bäckerei und Konditorei.

Hotel. — 14. Januar. **Otto Bochsler**, in Horgen (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2185), Betrieb des Hotels Weingarten. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Januar. **Welti & Seeli**, Kollektivgesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1939, Seite 1142), Handel in Merceriewaren. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma « Mercerie Seeli », in Winterthur, übernommen.

Inhaberin der Firma **Mercerie Seeli**, in Winterthur, ist Gertrud Seeli geschiedene Huber, von Bonstetten, in Winterthur 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Welti & Seeli », in Winterthur. Handel in Merceriewaren. Stadthausstrasse 16.

Hausschuhe, Einlagesohlen usw. — 14. Januar. Inhaber der Firma **A. Wirth**, in Zürich, ist Alfred Wirth, von Eggenwil (Aargau), in Zürich 6. Hausschuhe, Einlagesohlen und verwandte Artikel en gros. Hofwiesenstrasse 65.

14. Januar. **Gemeinnützige Baugenossenschaft Militärflugplatz-Angestellter Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1939, Seite 133). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. November 1941 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

14. Januar. **Wolfram & Molybdaen Aktiengesellschaft (Wolfram & Molybdène Société Anonyme) (Tungsten & Molybdenum Limited)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1940, Seite 1092). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Januar 1942 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 200 000 erhöht, eingeteilt in 200 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Auch den neuen Aktien ist ein Genussschein ohne Nennwert beigeheftet. Diese Genussscheine geniessen die gleichen Rechte wie die den bisherigen Aktien beigegebenen Genussscheine. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

14. Januar. **« Petrola » Schweizerische Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen (« Petrola » Coopérative Suisse pour l'approvisionnement en carburants liquides) (« Petrola » Cooperativa Svizzera per l'approvigionamento dei carburanti liquidi)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 49 vom 27. Februar 1941, Seite 402). Die Verwaltung ernannte die bisherigen Prokuristen Hans Arber und Hans Schmid zu Vizedirektoren. Diese führen an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

14. Januar. **Weberei Tössthal A.-G.**, in Bauma (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1939, Seite 1342). Albert Spoerry ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Johann Keller, von Kirchberg (St.Gallen), in Herisau.

Immobilien usw. — 14. Januar. **Latifondo A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1941, Seite 489), Immobilien usw. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Fraumünsterstrasse 15, in Zürich 1.

Taxameterbetrieb. — 14. Januar. Inhaber der Firma **W. Schällibaum**, in Zürich, ist Walter Schällibaum-Alini, von Alt-St. Johann (St.Gallen), in Zürich 11. Taxameterbetrieb. Ohmstrasse 28.

14. Januar. **Seiler & Co., Möbel-Zentrale**, Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1936, Seite 1639). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma « R. Matter, Innenarchitekt, vorm. Seiler & Co., Möbel-Zentrale », in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **R. Matter, Innenarchitekt, vorm. Seiler & Co., Möbel-Zentrale**, in Zürich, ist Robert Jakob Matter, von Kölliken (Aargau), in Zürich 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft « Seiler & Co., Möbel-Zentrale », in Zürich. Möbelhandel und Wohnkunst. Rennweg 26.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Liegenschaften, Beteiligungen. — 1942. 14. Januar. **Die Aktiengesellschaft H. Käser & Co.**, Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an Unternehmungen der Möbelbranche, mit Sitz in Langenthal (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1940, Seite 838), ist durch Konkurserkenntnis vom 3. Dezember 1941 aufgelöst worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird nach Einstellung des Verfahrens mangels genügender Aktiven die Firma gemäss Artikel 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

Uhrenschalen. — 13. Januar. **Fabrique de Boîtes La Centrale (Central Watch Case Co.)**, Uhrenschalen, Aktiengesellschaft, in Biel (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1941, Seite 747). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Suter, von Kölliken, und Hans Jost, von Wynigen, beide in Biel.

Immobilien. — 13. Januar. **Société de construction Bienne-Est**, Immobilienaktiengesellschaft, in Biel (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 197). In der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1941 wurden die Statuten revidiert. In Anpassung an das neue Obligationenrecht wurden dabei folgende Aenderungen der bereits veröffentlichten Tatsachen vorgenommen: Das Aktienkapital von Fr. 30 000 wurde durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 250 erhöht. Es beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 250. André Bréguet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu gewählt Louis Girardin, von Les Bois, in Biel. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 14. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen bleiben unverändert.

Weinhandlung. — 13. Januar. **F. Gilomen**, in Biel. Inhaber der Firma ist Friedrich Karl Gilomen, von Lengnau (Bern), in Biel. Weinhandlung. Ring Nr. 10.

Restaurant. — 13. Januar. **E. Rihs**, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Rihs-Hausammann, von Safnern, in Biel. Betrieb des Café « Champagne ». Bözingenstrasse 27.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Kolonialwaren, Mercerie usw. — 13. Januar. Inhaberin der Einzelfirma **Ida Oppliger**, mit Sitz in Ranflüh, Gemeinde Rüderswil, ist Ida Oppliger, des Karl, von Signau, in Ranflüh, Gemeinde Rüderswil. Kolonialwaren, Mercerie- und Eisenwaren und Haushaltungsartikel.

Uhren. — 14. Januar. Die Einzelfirma **Marie Stalder**, Uhrengeschäft, mit Sitz in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1930, Seite 2635), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

1941. 1er décembre. **Menuiserie S.A.**, société anonyme ayant son siège à Les Bois (FOSC. du 13 février 1934, n° 36, page 395). Selon procès-verbal authentique du 23 octobre 1941, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Tuchwaren, Spezereien usw. — 1942. 13. Januar. Die Einzelfirma **Fritz Jenni**, Tuch-, Garn- und Spezereiwarenhandlung, mit Sitz in Kiesen (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1929, Seite 1163), wird infolge Nichterreichung des erforderlichen Umsatzes im Handelsregister gelöscht. Das Geschäft bleibt ohne Eintragung weiterbestehen.

13. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Berneralpen-Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.)**, mit Sitz in Konolfingen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 346), hat ihren bisherigen Prokuristen Heinrich Walter Frey zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

13. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Sägesser Gebr.**, Eisenbau und Verzinkerei, mit Sitz in Worb (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2470), hat die Firma abgeändert in **Sägesser Gebr., Eisenbau Worb, Verzinkerei Worb.** Die übrigen Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Thun

Massgeschäft. — 13. Januar. Inhaber der Firma **Karl Ammann**, mit Sitz in Thun, ist Karl Ammann, deutscher Reichsangehöriger, in Thun. Herren- und Damenmassgeschäft. Hofstettenstrasse 15.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1942. 10. Januar. **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Maschinen- & Werkzeugfabrik A.G. vorm. H. Bossart, Reiden.** Unter dieser Bezeichnung hat die Firma « Maschinen- & Werkzeugfabrik A.G. vorm. H. Bossart », in Reiden, eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet. Sitz der Stiftung ist Reiden. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Alters- und Invalidenrenten, Pensionen, Unterstützungen an Hinterbliebene,

ausserordentliche Krankengelder und andere Unterstützungen der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma. Zur Erreichung dieses Fürsorgezweckes kann die Stiftung auf Beschluss des Stiftungsrates mit einer Versicherungsgesellschaft für das ganze Personal oder Teile desselben Versicherungsverträge abschliessen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, der sich aus zwei Vertretern der Stifterfirma und aus einem Vertreter der Arbeiter- bzw. Angestelltenschaft zusammensetzt. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Präsident des Stiftungsrates ist Franz Kunz, von Schötz, in Reiden; weitere Mitglieder sind Eduard Morf, von Illnau (Zürich), in Luzern, und Adolf Meier, von Lupfig (Aargau), in Wikon. Domizil beim Präsidenten.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Beteiligungen. — 1942. 10. Januar. **Ringier-Unternehmungen-Aktiengesellschaft,** Beteiligungen an Unternehmungen der Industrie und des Handels, insbesondere auf graphischem Gebiet, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1940, Seite 1211). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1941 ist das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden durch Ausgabe von 250 voll liberierten Namenaktien der Serie C zu nom. Franken 1000 und 2500 voll liberierten Namenaktien der Serie D zu nom. Fr. 100. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt somit Fr. 1 500 000 und ist eingeteilt in 450 Aktien Serie A zu Fr. 1000; 2500 Aktien Serie B zu Fr. 20; 750 Aktien Serie C zu Fr. 1000 und 2500 Aktien Serie D zu Fr. 100. Alle Aktien lauten auf den Namen. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Eine weitere Statutenrevision berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht.

Glarus — Glaris — Glarona

1942. 13. Januar. Die Firma **Emil Pfeiffer vormals Gebrüder Pfeiffer,** Wäschefabrikation, in Mollis (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1926, Seite 2058), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Pfeiffer & Cie.», in Mollis.

Emil Pfeiffer-Zwicky, Martha Pfeiffer und Robert Pfeiffer-Melcher, alle von und in Mollis, haben unter der Firma **E. Pfeiffer & Cie.,** in Mollis eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1941 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Pfeiffer vormals Gebrüder Pfeiffer», in Mollis. Wäschefabrikation und Handel in Leinen- und Baumwollgeweben.

Automaten. — 13. Januar. **Mirzip A.G.,** in Glarus (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1941, Seite 2086), Vertrieb von gesetzlich zugelassenen Automaten sowie Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmen. Max Athanasiou ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten: seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Ernest Friedrich Grunder, von Rüti bei Lyssach (Bern), in Liebefeld bei Bern, Gemeinde Köniz. Er führt Einzelunterschrift.

Baumwollspinnerei und -weberei. — 13. Januar. **Fritz & Caspar Jenny,** Kollektivgesellschaft mit Sitz in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1939, Seite 1183), Baumwollspinnerei und -weberei. Die Prokura von Emil Stark ist erloschen.

14. Januar. Die **Planura Aktiengesellschaft für Handel und Industrie in Liquidation (Planura Société Anonyme pour le Commerce et l'Industrie en liquidation) (Planura Commercial & Industrial Co. Limited in liquidation),** in Glarus (SHAB. Nr. 27 vom 1. Februar 1941, Seite 220), wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1942. 14 janvier. **Banque de l'Etat de Fribourg,** établissement régi par la loi cantonale du 20 novembre 1913, modifiée par celle du 28 janvier 1920, celle du 18 novembre 1936, modifiant certaines dispositions des lois du 20 novembre 1913 et du 28 janvier 1920 ainsi que par le décret du Grand Conseil du 22 novembre 1939, modifiant l'article 48 de la loi du 20 novembre 1913 sur dite banque avec siège principal à Fribourg et un bureau à Fribourg sous le nom d'agence de St-Pierre (FOSC. du 4 juillet 1941, n° 154, page 1306). Otto Aeplli, de Niederhelfenschwil (St-Gall); François Stadelmann, de Romoos (Lucerne), et Léon Zosso, de Tavel, tous à Fribourg, sont nommés fondés de procuration avec signature collective avec une personne déjà autorisée à cet effet. André Dorthe et Charles Schneider, déjà inscrits comme fondés de procuration pour l'établissement, n'ont la signature sociale collective que pour l'agence de St-Pierre, à Fribourg.

Entreprise de construction de bâtiments, etc. — 14 janvier. **Hogg-Mons & Fils, Société Anonyme,** entreprise de construction de bâtiments, etc., dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 7 janvier 1942, n° 3, page 38). Suivant procès-verbal authentique du 23 décembre 1941, la société a augmenté son capital social de 40 000 fr. en le portant de 60 000 francs à 100 000 fr. par l'émission de 40 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées par compensation de créances avec la société. Ainsi, le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 francs chacune, entièrement libéré.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Schreinerei, Möbelhandel. — 1942. 15. Januar. Die Einzelfirma **E. Hafner,** mechanische Bau- und Möbelschreinerei und Möbelhandlung, in Balsthal (SHAB. Nr. 118 vom 1. Mai 1907, Seite 779), wird im Handelsregister auf Begehren des Inhabers infolge Geschäftsaufgabe gestrichen.

Bureau Grenchen-Bettlach

Sägerei, Zimmerei usw. — 15. Januar. Die Firma «Gebr. Emch», mechanische Sägerei, Zimmerei und Schreinerei, in Grenchen (SHAB. Nr. 178 vom 18. Juli 1911, Seite 1251), hat sich infolge Todes des Walter Emch aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Gebr. Emch in Liquid.** durch den bisherigen Gesellschafter Hermann Emch und durch die Witwe des verstorbenen Gesellschafters, Olga Emch geb. Studer, von Lüterswil, in Grenchen, besorgt, welche kollektiv die Unterschrift führen.

Sägerei, Schreinerei usw. — 15 Januar. Inhaber der Firma **Hermann Emch,** in Grenchen, ist Hermann Emch, von Lüterswil, in Grenchen. Mechanische Sägerei, Zimmerei und Schreinerei. Schmelzistrasse 52.

Bureau Olten-Gösgen

15. Januar. Die Genossenschaft **Wasserversorgungsgesellschaft Hauenstein,** in Hauenstein, Gemeinde Hauenstein-Ifenthal (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1941, Seite 1470), hat in ihrer Versammlung vom 3. Mai 1941 die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden von der Einwohnergemeinde Hauenstein-Ifenthal übernommen. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

15. Januar. **Wasserversorgungsgesellschaft Ifenthal,** Genossenschaft mit Sitz in Hauenstein-Ifenthal (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1935, Seite 1147). An der Genossenschafterversammlung vom 29. Mai 1941 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden von der Einwohnergemeinde Hauenstein-Ifenthal übernommen. Die Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Restaurant. — 15. Januar. Die Einzelfirma **Albert Drautz,** Betrieb des Restaurants zur Kronenstube, in Olten (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1938, Seite 2658), wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

15. Januar. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera),** Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern und mehreren Zweigniederlassungen, wovon eine in Solothurn (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1940, Seite 183). Die Generaldirektion hat Konrad Bollinger, von Beringen und Schaffhausen, und Josef Bucher, von Schötz (Luzern), beide wohnhaft in Solothurn, zu Prokuristen ernannt. Die Genannten zeichnen für die Zweigniederlassung Solothurn kollektiv zu zweien mit einem der übrigen bereits Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1942. 12. Januar. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 163, Seite 1375). Dr. André Wavre ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die Prokura des Wilhelm Treuer ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Bruno Hättenschwiler, von Goldach, in Basel, und Theodor Stohler, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

12. Januar. In der Aktiengesellschaft **Chemische Fabrik Schweizerhall,** in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 1, Seite 3), ist die Unterschrift des Direktors Fritz Jourdan erloschen.

12. Januar. Die **Briket-Umschlags- und Transport A.G.** hat ihren Sitz von Basel (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1907) nach Muttenz verlegt (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 40) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Bäckerei usw. — 12. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Alb. Portmann,** in Basel, ist Albert Antoine Portmann-Brugger, von und in Basel. Bäckerei und Konditorei. Holeestrasse 6.

Seidenbänder. — 12. Januar. Die Kollektivgesellschaft **P. Blum & Co.,** in Basel (SHAB. 1922 II, Nr. 261, Seite 2126), Engroshandel in Seidenbändern usw., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «P. Blum», in Basel.

Inhaber der Einzelfirma **P. Blum,** in Basel, ist Pierre Blum, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «P. Blum & Co.», in Basel. Engroshandel in Seidenbändern und Seidenstoffen. Eulerstrasse 29.

Kunstleder usw. — 12. Januar. Unter der Firma **Solan A.G. Basel** bildet sich auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1941 und 9. Januar 1942 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft zum Import und Handel mit Kunstleder, zum Vertrieb von Furnituren und Werkzeugen für die Leder verarbeitenden Industrien und Gewerbe und zur Herstellung und zum Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, auf das Fr. 22 500 einbezahlt sind. Willy Bühler bringt in die Gesellschaft gemäss Kauf- und Uebernahmevertrag vom 22. Dezember 1941 Aktiven im Betrage von Fr. 47 133.85 und Passiven im Betrage von Fr. 28 683.85 ein; für den Aktivenüberschuss von Fr. 18 450 erhält er 82 zu 45% gedeckte Aktien. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willy Bühler, von Büron, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Riehenstrasse 51.

Vertretungen. — 13. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Otto Fritz Knobel,** in Basel, ist Otto Fritz Knobel-Heimann, von Luchsingen (Glarus), in Basel. Vertretungen aller Art. Sommergasse 32.

Patentverwertung. — 13. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **Herma A.G.,** in Basel (SHAB. 1939 II, Nr. 251, Seite 2162), Verwertung von Patenten usw., ist Dr. Wilhelm Schwabacher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum einzigen Verwaltungsrat gewählt Hermann Hagen, von Hüttwilen (Thurgau), in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Domizil wurde verlegt nach Austrasse 7.

Vertretungen. — 13. Januar. Inhaberin der Einzelfirma **Emmy Dorsch,** in Basel, ist Emmy Dorsch-Stumpp, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Petersplatz 5.

14. Januar. Die **Fürsorgestiftung für das Personal der Genossenschaftsbuchdruckerei Basel und verwandte Betriebe,** in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 155, Seite 1217), ist durch Beschluss des Stiftungsrates vom 27. Dezember 1941 aufgehoben worden und wird mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 5. Januar 1942 gelöscht.

Entfeuchtungen usw. — 14. Januar. Die **Probat Aktiengesellschaft für Bauhygiene,** in Basel (SHAB. 1939 II, Nr. 195, Seite 1751), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Nauenstrasse 10.

Parkettgeschäft. — 14. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Bitterlin,** in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 115, Seite 463), Parkettgeschäft, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Nauenstrasse 10.

Comestibles. — 14. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **E. Christen A.G.,** in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 32, Seite 258), Handel in Comestibles usw., ist Otto Merian-Schaerer ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Werner Landtwing, von Zug, in Schwyz.

Schweinehandel usw. — 14. Januar. Die Kommanditgesellschaft **E. Wiedmer & Cie.,** in Basel (SHAB. 1934 II, Nr. 247, Seite 2911), Schweinehandel, hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Ausbeutung und Verwertung von Schürfrechten. — 1942. 14. Januar. Die **Smaragd Aktiengesellschaft in Liq.**, mit Sitz in Schaffhausen, Ausbeutung und Verwertung von Schürfrechten (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1941, Seite 186), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Nachtrag. Schweine-Zucht-Genossenschaft Münstertal (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1941, Seite 2291), mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten. Infolge der Wahl des neuen Präsidenten Nuot Manatschal, von und in Santa Maria im Münstertal, befindet sich der neue Sitz in Santa Maria im Münstertal.

Aargau — Argovie — Argovia

Gross- und Kleinvieh, Pferde. — 1942. 13. Januar. **Bächler A.G. in Liq.**, Handel in Gross- und Kleinvieh sowie in Pferden, in Brugg (SHAB. Nr. 187 vom vom 12. August 1940, Seite 1470). Heinrich Brandenberger-Müller ist als Verwaltungsrat und als Liquidator zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsrat und Liquidator ist gewählt worden Simon Huck-Wiederkehr, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

Schreinerei, chemische Produkte. — 13. Januar. **Ad. Riehner u. Sohn**, mechanische Schreinerei und chemische Produkte, in Ruppertswil (SHAB. Nr. 92 vom 10. April 1920, Seite 667). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Sägerei und Holzhandlung. — 13. Januar. **Fr. Siegrist**, Sägerei und Holzhandlung, in Rothrist (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1016). Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Siegrist, von und in Rothrist.

13. Januar. **Frl. G. Sommer Gärtnerin**, in Zofingen. Inhaberin der Firma ist Gertrud Sommer, von und in Zofingen. Gärtnerei, Beeren- und Gemüsekulturen, Stauden und Gruppenpflanzen. Im Güetli.

Elektrotechnische Artikel. — 13. Januar. **Johannes Bachofner**, Import und Export von elektrotechnischen Artikeln und Reparatur elektrotechnischer Apparate, in Aarau (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1933, Seite 2395). Die Firma ist infolge Aufgabe des Handels und Wegfalles der Eintragspflicht erloschen.

13. Januar. **Hermann Roggensinger, Ofenbau Brugg**, in Brugg (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1931, Seite 2923). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bandfabrik (Bandweberei). — 13. Januar. **J. Hollenweger & Cie. in Liq.**, Bandfabrik (mechanische Bandweberei), in Zofingen (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1937, Seite 2123). Die Liquidation dieser Kommanditgesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Fabrikation von Taschentüchern und Bettwäsche. — 1942. 12. Januar. Die Firma **Hermann Edelmann**, Fabrikation von Taschentüchern und Bettwäsche, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 70 vom 21. März 1931, Seite 785), ist infolge Umwandlung in die Kommanditgesellschaft «H. Edelmann & Co.», in Kreuzlingen, und Ueberganges der Aktiven und Passiven an diese erloschen.

H. Edelmann & Co., in Kreuzlingen. Hermann Edelmann und Berta Edelmann, beide von Muolen (St.Gallen), in Kreuzlingen, ersterer als unbeschränkt haftender Gesellschafter, letztere als Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 5000, haben unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft gegründet, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hermann Edelmann», Kreuzlingen, am 1. Januar 1942 ihren Anfang nahm. Die Kommanditärin besitzt Einzelprokura. Fabrikation von Taschentüchern und Bettwäsche. Bahnhofstrasse 31.

14. Januar. Unter der Firma **Briketwerk A.-G. Weinfelden** bildet sich auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1941 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Weinfelden. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung einer Brikettfabrik in Weinfelden, die Brikettierung von Kohlen und andern Rohmaterialien und Produkten sowie den Handel mit diesen Erzeugnissen und mit den für die Fabrikation notwendigen Bindemitteln, ferner den Erwerb von Liegenschaften sowie die Finanzierung und Beteiligung an Geschäften gleicher Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte abschliessen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 125 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus: Eugen Steinmann-Kästli, von und in St.Gallen, Präsident; Fritz Gutmann, von Zürich, in Weinfelden, Vizepräsident; Hans Graf, von Küttigen (Aargau), in St.Gallen, Delegierter, und Hermann Mohn, von Ottoberg, in Weinfelden, Mitglied. Der Präsident oder der Delegierte zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der beiden übrigen Mitglieder. Kollektivprokura ist erteilt an Erwin Gutmann, von Zürich, in Weinfelden. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Delegierten des Verwaltungsrats.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Articles de petite mécanique et de précision. — 1942. 13 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 janvier 1942, la société anonyme **E. Paillard & Cie, Société anonyme**, dont le siège est à Ste-Croix (FOSC. du 5 septembre 1941, n° 208, page 1746), a augmenté son capital social de 2 300 000 fr. à 4 000 000 fr. et a procédé à la révision complète de ses statuts. Cette augmentation a eu lieu au moyen de l'émission de 1700 actions nouvelles, au porteur, de 1000 francs chacune, entièrement libérées en espèces. Les décisions entraînent les modifications suivantes aux faits précédemment publiés: Les statuts révisés portent la date du 10 janvier 1942. Le but de la société est actuellement défini comme suit: La société créée pour l'achat et l'exploitation des usines de la société en commandite E. Paillard & Cie, à Ste-Croix et à Yverdon, a pour but la fabrication et la vente d'articles de petites mécanique et de précision ainsi que toutes opérations similaires. Elle pourra acheter, louer et vendre des immeubles et s'intéresser directement ou indirectement à toutes industries et à tous commerces, en Suisse et à l'étranger, qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourraient contribuer à les développer. Le capital social est de fr. 4 000 000, divisé en 4000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société est engagée: a) par la signature collective du président ou du vice-président du conseil d'administration et du secrétaire ou par celle de deux administrateurs désignés par le conseil; b) par la signature individuelle du ou des administrateurs délégués; c) par la signature individuelle ou collective de toute autre personne désignée spécialement par le conseil d'administration. Les autres faits publiés ne subissent pas de modification. Le conseil, dans sa séance du 10 janvier 1942, a décidé que l'inscription des signatures sociales actuelles subsiste sans modification.

Bureau de Lausanne

Meubles. — 10 janvier. **Traugott Simmen & Cie A.G.**, fabrication et commerce de meubles, société anonyme avec siège principal à Brougg et succursale à Lausanne (FOSC. du 10 avril 1941). Procuration collective est conférée à Werner Hunziker, de Kirchleerau, à Brougg.

Corsets, robes, etc. — 13 janvier. **Berthe Porchet**, à Lausanne, commerce de corsets, robes, confection (FOSC. du 27 juillet 1935). Les locaux sont transférés: Rue de l'Ale 39.

13 janvier. La raison **Charles Weidmann**, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 13 juillet 1931), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Gaspard Weidmann, Maître peintre», à Lausanne.

Le chef de la maison **Gaspard Weidmann, Maître peintre**, à Lausanne, est Gaspard Charles-Marc Weidmann, allié Grivat, de Dielsdorf (Zurich), à Lausanne, lequel reprend l'actif et le passif de la maison «Charles Weidmann», à Lausanne, radiée. Entreprise de gypserie et peinture. Bureau: Avenue de Collonges 27. Chantier: Avenue de Collonges 29.

Emulsion de bitume, de goudron, etc. — 13 janvier. **Bonhôte et Ruttgers**, fabrication et vente d'émulsion de bitume, émulsion de goudron et autres produits similaires, société en nom collectif avec siège à Lausanne (FOSC. du 12 mars 1940). Le domicile de la société est: Place du Grand St-Jean 1, chez Jacques Baumgartner, géomètre.

11 janvier. **Mission Suisse dans l'Afrique du Sud**, association avec siège à Lausanne (FOSC. du 17 septembre 1938). Dans ses séances du 25 juin et du 23 septembre 1941, le conseil a pris acte de la démission du président Antony Krafft dont la signature est radiée. William Cuendet, de Ste-Croix, à Lausanne, jusqu'ici inscrit comme vice-président, est nommé président, et Pierre Lombard, de Genève, à Valavran-Bellevue (Genève), est nommé vice-président. L'association est engagée par la signature collective d'un membre de la délégation du conseil et d'un des secrétaires.

14 janvier. **Société Foncière Le Saphir S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 8 janvier 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 13 janvier 1942 a pris acte de la démission des administrateurs Félix Damia, André Colomb et Marie Colomb dont les signatures sont radiées. A été nommé comme seul administrateur avec signature individuelle Reinhard Senn, de Schaffhouse, à Lausanne. Les locaux sont transférés: Square Vinet 8, chez Reinhard Senn.

14 janvier. **Société Foncière «La Florentine»** société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 7 janvier 1942 a pris acte de la démission de l'administrateur Andrée Butticaz-Guye, dont la signature est radiée. A été nommé comme seul administrateur avec signature individuelle Jacques Bourquin, de La Côte-aux-Fées et des Verrières, à Lausanne. Les bureaux sont transférés: Grand Pont 2, chez Numa Muller.

14 janvier. **Société Immobilière Grand Pré Mousquines S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 7 janvier 1942 a pris acte de la démission de l'administrateur Andrée Butticaz-Guye, dont la signature est radiée. A été nommé comme seul administrateur avec signature individuelle Jacques Bourquin, de La Côte-aux-Fées et des Verrières, à Lausanne. Les bureaux sont transférés: Grand Pont 2, chez Numa Muller.

14 janvier. **Société Immobilière La Normande S.A.**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 7 janvier 1942 a pris acte de la démission de l'administrateur Andrée Butticaz-Guye, dont la signature est radiée. A été nommé comme seul administrateur avec signature individuelle Jacques Bourquin, de La Côte-aux-Fées et les Verrières, à Lausanne. Les bureaux sont transférés: Grand Pont 2, chez Numa Muller.

Bureau du Sentier

8 janvier. La **Société immobilière et de Fromagerie de Derrière-la-Côte**, société coopérative dont le siège est Derrière la Côte, commune du Chenit (FOSC. du 24 février 1936, n° 45), fait inscrire que, dans son assemblée du 28 octobre 1941, elle a renouvelé son comité. André Guignard est président; Jean Aubert est secrétaire; les deux du Chenit et y domiciliés. Ils engagent la société par leurs signatures apposées collectivement. Les signatures du président Emile Meylan et du secrétaire Jean Piguet sont éteintes.

Bureau de Vevey

Gypserie, peinture. — 14 janvier. La société en nom collectif **Brönnimann et Penseyres**, à Vevey, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 21 juillet 1941, n° 168, page 1415), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Penseyres», à Vevey.

Le chef de la maison **A. Penseyres**, à Vevey, est André Penseyres, fils de Jules, originaire de Corcelles-le-Jorat, domicilié à Vevey, qui reprend l'actif et le passif de la raison «Brönnimann et Penseyres», à Vevey, radiée. Entreprise de gypserie et peinture. Avenue de la Gare 4.

14 janvier. **Hôtel Régina Caux S.A.**, société anonyme ayant son siège à Montreux-Les Planches (FOSC. du 4 juillet 1941, n° 151, page 1307). Par décision du 16 décembre 1941, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la société. Celle-ci est dissoute conformément à l'article 736, chiffre 3, CO.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Matériaux de constructions, etc. — 1942. 13 janvier. Les **Hoirs d'Ernest Gay**, société en nom collectif à Martigny-Ville (FOSC. du 20 janvier 1936, page 144). Edouard Gay et Marc Gay sont sortis de la société qui est continuée par les trois autres associés Cécile Gay, Germaine Gay et Raymond Gay. Raymond Gay a seul la signature sociale. Matériaux de constructions, fabrication d'articles en ciment, commerce d'explosifs et accessoires, huiles pour automobiles, transports.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1942. 12 janvier. **Manufacture de cigarettes et tabacs S.A.**, avec siège social à Cortaillod (FOSC. du 12 septembre 1940, n° 214, page 1655). Ensuite de démission, Isidore Schiller n'est plus membre du conseil d'administration et sa signature comme tel est radiée.

Bureau du Locle

Ameublements, trousseaux. — 8 janvier. La raison **Romildo Pianca**, ameublements et trousseaux, au Locle (FOSC. du 11 janvier 1937, n° 7, page 67), est radiée sur demande du chef de la maison, les conditions n'étant plus remplies.

Genf — Genève — Ginevra

Administration de participations financières. — 1942. 7 janvier. **Valol S. A.**, à Genève. Suivant acte authentique du 30 décembre 1941, il a été constitué sous cette dénomination une société anonyme ayant pour but l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton de Genève, dans le sens d'une compagnie holding. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 100 000 fr., divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Charles Gautier, de Genève, à Chêne-Bougeries, et François de Candolle, de Genève, à Genève, ont été nommés administrateurs, le premier président, le second secrétaire, avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue Diday 6, chez Pictet & Co.

Administration de participations financières. — 7 janvier. **OPER S. A.**, à Genève. Suivant acte authentique du 30 décembre 1941, il a été constitué sous cette dénomination une société anonyme ayant pour but l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton de Genève, dans le sens d'une compagnie holding. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Charles Gautier, de Genève, à Chêne Bougeries, et François de Candolle, de et à Genève, ont été nommés administrateurs, le premier président, le second secrétaire, avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue Diday 6, chez Pictet & Co.

Savons, poudres à lessive, etc. — 12 janvier. **Manufacture des Produits Ibis S. A.**, savons, poudres à lessive, etc, à Vernier (FOSC., du 5 mars 1941, page 453). Paul Boggio, de et à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle.

Combustibles. — 12 janvier. **Charles Bosson**, à Genève, commerce de combustibles (FOSC. du 20 décembre 1924, page 2092) Procuration individuelle est conférée à Clément Bosson, de Cartigny, à Genève. Bureau: Boulevard de St-Georges 22.

Tapis d'orient. — 12 janvier. **Moïse Eskénazi**, à Genève. Commerce et représentation de tapis d'orient (gros et détail) (FOSC. du 27 novembre 1931, page 2540). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

12 janvier. Garage **Cornavin S. A.**, à Genève (FOSC. du 21 décembre 1940, page 2386). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: Harry-Bagshaw Wheeler, président (inscrit); Jean Huber (inscrit) nommé secrétaire et directeur général et Edouard Bourquin (inscrit), lesquels signent individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Edouard-Samuel Müller van Voorst, membre et secrétaire du conseil, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

12 janvier. **Manufacture de parapluies Fumia S. A.**, à Genève (FOSC. du 10 octobre 1941, page 2008). Les locaux sont: Rue du Rhône 4 (Passage des Lions).

12 janvier. **Crédit Suisse**, société anonyme ayant son siège principal à Zurich et succursale à Genève (FOSC. du 7 juillet 1941, page 1319). Le conseil d'administration de la société a nommé fondé de pouvoir de la succursale de Genève Charles-Henri Richard, de et à Genève, qui est autorisé à engager valablement la succursale de Genève en signant conjointement avec l'une des autres personnes ayant le droit de signer pour ladite succursale.

Sellier et tapissier. — 13 janvier. **Vve Jeanne Kern**, au Petit-Lancy, commune de Lancy. Le chef de la maison est veuve Jeanne Kern, née Ney, de Payerne (Vaud), domiciliée au Petit-Lancy, commune de Lancy. Sellier et tapissier. Chemin de la Station 36.

Ferblanterie, etc. — 13 janvier. **Ange Alessi**, à Versoix, entreprise de ferblanterie, plomberie et zinguerie (FOSC. du 8 mai 1926, page 854). La raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « A. Alessi », à Versoix, ci-après inscrite.

A. Alessi, à Versoix. Le chef de la maison est Arnold Alessi, de et à Versoix. La maison a repris l'actif et le passif de la maison « Ange Alessi », à Versoix, radiée. Entreprise de ferblanterie, plomberie et zinguerie.

13 janvier. **Société financière Italo-Suisse**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1941, page 444). Fritz Richner, de Rupperswil (Argovie), à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature sociale, en remplacement d'Hermann Grüebler, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié.

13 janvier. **Société philanthropique des Ouvriers Tailleurs et Pelletiers de Genève**, à Genève, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1938, page 1574). La société étant personne morale en vertu de l'article 29, de la loi fédérale sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents du 13 juin 1911, a, dans son assemblée générale du 29 janvier 1940, décidé de renoncer à l'inscription au Registre du commerce. Cette société est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Contrats collectifs de travail, force obligatoire générale

(Arrêté fédéral du 1er octobre 1941 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, art. 6 et 7; règlement d'exécution, art. 7)

L'Union romande des fabricants de cigares, au nom de ses membres contractants, d'une part, et l'Association des ouvriers de la corporation de l'industrie du tabac du canton de Fribourg, à Fribourg, ainsi que les organisations ouvrières de la Fédération vaudoise des corporations, à Lausanne, d'autre part, ont, vu l'arrêté précité du 1er octobre 1941 présenté au département fédéral de l'économie publique une demande tendante à ce que le contrat collectif de travail qu'elles ont conclu conditionnellement entre elles en date du 10 décembre écoulé pour régler les conditions de travail dans la fabrication de cigares (« bouts ») reçoive force obligatoire générale pour le territoire des cantons de Fribourg et de Vaud et pour la durée des clauses du contrat, lequel a la teneur suivante:

Article premier. Durée du travail. Le temps de travail et de repos est réglementé par les dispositions de la loi fédérale sur le travail dans les fabriques, article 40 et suivants. En cas de ralentissement du travail, la durée du travail pourra être diminuée pour éviter du chômage au personnel.

Article 2. Heures supplémentaires. Au cas où des heures supplémentaires devraient être faites, ce sont les dispositions de la loi fédérale sur le travail dans les fabriques (art. 27) qui sont applicables.

Article 3. Vacances. a) Droit aux vacances. Chaque ouvrier a droit à une semaine de vacances.

b) Époque des vacances. Dans la mesure du possible, les vacances, dans chaque entreprise, sont accordées en même temps à tous les travailleurs; elles seront fixées par l'employeur dans la période s'étendant du 1er mai au 30 septembre. Il est toutefois recommandé aux entreprises du même rayon local de s'entendre en vue de fixer une date commune aux vacances.

c) Indemnité de vacances. L'indemnité de vacances est de 2% de la somme du salaire de l'année de calendrier précédente, y compris l'indemnité de vacances y relative et la perte de salaire résultant du service actif. Lors du départ au cours de l'année de calendrier, les vacances seront indemnisées conformément à la durée de l'emploi au cours de cette année. Les salariés qui quittent l'entreprise avant la fin de l'année mais qui ont déjà pris leurs vacances sont tenus de rembourser une partie de l'indemnité de vacances correspondant à la période s'étendant du moment de leur départ à la fin de l'année de calendrier. De même les entreprises sont tenues, à la fin de l'année, de verser aux ouvriers entrés après la période des vacances l'indemnité de vacances correspondant à la période s'étendant de la date de leur entrée à la fin de l'année de calendrier.

Article 4. Assurances sociales. Les fabricants prennent à leur charge:

a) caisse-maladie: les cotisations pour frais médicaux et pharmaceutiques.

b) assurance-accidents: les primes d'assurance pour les cas d'accidents professionnels et non professionnels.

c) assurance-chômage: la cotisation patronale pour ceux des ouvriers et ouvrières qui sont affiliés à une caisse paritaire.

Article 5. Personnel de bureau. La situation du personnel de bureau est réglée individuellement dans chaque maison.

Article 6. Contremaîtres. La situation des contremaîtres est réglée individuellement dans chaque maison.

Article 7. Situations acquises. Les situations supérieures aux normes prévues dans le présent contrat et acquises par le personnel avant l'entrée en vigueur de celui-ci ne pourront être diminuées par l'entrée en vigueur du présent contrat.

Article 8. Mise à pied. En cas de chômage, la mise à pied s'effectuera, dans la mesure du possible, en tenant compte de la situation de famille des intéressés.

Article 9. Règlements intérieurs. Ni les règlements internes de travail, ni les contrats privés ne peuvent contenir de stipulations qui soient contraires ou qui puissent restreindre les obligations de la présente convention, sous peine d'annulation.

Article 10. (N'entre pas en ligne de compte pour la force obligatoire du contrat collectif de travail.)

Article 11. Engagement et licenciement du personnel. L'engagement et le licenciement du personnel sont du ressort de l'employeur.

Article 12. Salaires pour le travail à la tâche. Il n'est fixé de salaire minimum pour le travail à la tâche.

I. Salaires pour l'écétage

Les taux s'entendent par kilo de matériel travaillé, livré, à l'exclusion des côtes.

	par kg fr.
1. couverture Java, Sumatra	1.—
2. sous cape Java, Sumatra	—.60
3. sous-cape et intérieur Kentucky	—.15
4. sous-cape et intérieur Rio Grande et Paraguay	—.25
5. sous-cape et intérieur Pays	—.30
6. sous-cape et intérieur St-Domingue	—.33
7. intérieur Brésil, secondes	—.42
intérieur « courts » jusqu'à 17 cm de longueur	—.46
8. intérieur Java	—.46
9. intérieur provenant de la couverture et de la sous-cape Java et Sumatra	—.30
10. Havane	—.50

II. Salaires pour cigariers et rouleurs

A) Bouts fabriqués en double longueur, base de salaires par double-mille

1. qualité de 60 cts	12.—
2. qualité de 70 cts	12.25
3. qualité de 80 cts	12.50
4. qualité de 90 cts	13.50
5. qualité de 1 fr. 10 (forme et main)	14.50
6. idem, forme conique	15.—
7. qualité de 1 fr. 50	16.—
8. qualité de 2 fr.	17.—
9. idem couverture Brésil	18.—
10. cigarillos 60 cts	10.—
11. Vevey courts et Grandson courts	11.—

B) Bouts fabriqués en triple longueur, base de salaires par triple-mille

1. qualité de 60 cts	15.—
2. cigarillos 60 cts	12.—

C) Bouts fabriqués en simple longueur, base de salaires par simple-mille

1. bouts à 10 cts (genre CARDINAL)	10.—
2. quills à 10 cts	12.—
8. quills à 15 cts	13.—

III. Triage, mise sous bande, pressage et emballage

	par double-mille fr.
1. Triage et pose de 2 bandes: qualités 70, 80, 90 cts et 1 fr. 10. . .	1.—
2. Poses de bandes sans triage: qualité ordinaire: pose de 2 bandes	—.55
qualité ordinaire: pose de 3 bandes	—.70
3. Triage, pose de 2 bandes et mise en caisse: qualités 70, 80 et 90 cts	1.50
qualité 1 fr. 10	1.60
qualités 1 fr. 50 et 2 fr.	1.85
4. Pose de bandes et mise en caisse: qualité 60 cts avec 2 bandes	1.—
qualité 60 cts avec 3 bandes	1.30
	par simple-mille fr.
5. Cigares en caissons: triage, mise en caissons, et en presse:	
Quills et genre Cardinal, en caissons 200	1.15
Quills et genre Cardinal, en caissons 100	1.15
Le montage et la fermeture des caissons ne sont pas compris dans ce tarif. Ils doivent être calculés à part.	
6. Quills: triage, mise en casier et en étui	1.50
	par double-mille fr.
7. Mise sous étiquette et préparation en paquets de 100 doubles:	
a) sans carton ni aluminium	1.15
b) avec aluminium	1.60
c) avec carton	1.50
d) avec aluminium et carton sans fermeture	1.75
e) avec aluminium et carton, avec fermetnre	1.90
f) idem mais carton rempli et fermé d'avance	1.40
g) languette en plus	—.10
h) envelopper un cigare dans le paquet rond ou carré	—.20
8. Boîtes 2×5: mise en boites avec 2 bandes, fermeture paquet de 100	3.50

Article 13. Rémunération à l'heure. Chaque travail peut être effectué au régime du salaire horaire.

Les salaires heures minima sont fixés comme suit: ouvrières: 60 cts dès l'âge de 18 ans; ouvriers: 80 cts dès l'âge de 18 ans à condition que l'ouvrier ait travaillé au moins une année dans la branche.

1 fr. pour ouvriers dès l'âge de 20 ans.

Article 14. Allocation de renchérissement de vie. Les tarifs du présent contrat représentent en général une augmentation d'environ 15% sur ceux appliqués en 1940. En plus, une nouvelle allocation de renchérissement de vie est fixée à 8%. Elle s'ajoutera à la paie totale calculée selon tarif fixé par le contrat collectif de travail et est augmentée à raison de 2% de la paie pour chaque enfant ou personne à la charge de la famille. La limite d'âge pour enfants est fixée à 18 ans révolus.

Article 15. Entrée en vigueur. Le présent contrat collectif entrera en vigueur dès l'instant et sous condition que force obligatoire générale soit donnée par l'instance fédérale compétente.

Article 16. Durée. Le présent contrat collectif est conclu jusqu'à fin 1942 et se renouvellera par tacite reconduction d'année en année sous réserve de dénonciation de l'une ou l'autre partie signataire trois mois au moins avant son échéance. Toute dénonciation ne sera valable que si elle est motivée. Seuls les points dénoncés seront soumis à une nouvelle discussion qui aura lieu au plus tard un mois après la dénonciation. Le reste du contrat restant en vigueur pour une nouvelle durée d'une année.

Article 17. Modifications. Les deux parties se réservent le droit, dans le cas où des modifications graves se produiraient pendant la durée du contrat dans la situation du marché, dans le régime fiscal du tabac, dans la situation économique, ou en cas d'une hausse élevée du coût de la vie de remanier l'échelle des salaires par des allocations de renchérissement de vie, d'entente entre elles.

Les oppositions éventuelles à cette demande en déclaration de force obligatoire générale doivent être présentées à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, par écrit et motivées, dans les trente jours à partir de la date de la présente publication. (AA. 14)

Berne, le 17 janvier 1942.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail:
Le directeur: WIDL.

Aktiengesellschaft für Verwertung von Wasserkräften in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Wir machen hiermit bekannt, dass unsere ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1941 die Auflösung unserer Gesellschaft beschlossen hat.

Wir fordern unsere Gläubiger hiermit gemäss Art. 742 OR. auf, ihre Ansprüche bis 31. Januar 1942 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Glarus, den 12. Januar 1942. (AA. 11¹)

Aktiengesellschaft für Verwertung von Wasserkräften in Liq.
Der Liquidator: Dr. R. Gallati.

Pharma-Aktiengesellschaft, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1942 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600 000 auf Fr. 120 000 beschlossen. Die Herabsetzung wird in der Weise durchgeführt, dass auf die Einforderung des noch nicht einbezahlten Aktienkapitals von Fr. 480 000 verzichtet wird.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit davon in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 12¹)

Basel, den 12. Januar 1942. Der Verwaltungsrat.

Einbanddecken für „Die Volkswirtschaft" 1941

Wir haben eine Anzahl Einbanddecken in Ganzleinen mit Goldpressung, für den XIV. Jahrgang der Volkswirtschaft herstellen lassen und geben solche, bei vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung III. 5600, zum Preise von Fr. 2.20 per Stück ab. Versandspesen inbegriffen; bei Nachnahmeversand Fr. 2.30. Eine beschränkte Anzahl von Einbanddecken früherer Jahrgänge ist noch vorhanden und wird zu den gleichen Bedingungen abgegeben.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, Bern.

Couvertures pour „La Vie économique" 1941

Nous disposons d'un certain nombre de couvertures, entièrement en toile avec impression en caractères dorés, destinées à La Vie économique, 14e année. Ces couvertures sont fournies au prix de 2 fr. 20 l'exemplaire, frais de port inclus, et contre versement préalable du montant à notre compte de chèques postaux III. 5600. L'envoi peut aussi se faire contre remboursement au prix de 2 fr 30. Il reste encore quelques couvertures d'années précédentes, livrables aux mêmes conditions.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne.

Deblocage Türkei

Importfirma bietet die Möglichkeit rascher Auszahlung der gesperrten Guthaben aus Warenlieferungen nach der Türkei. Z 13

Anfragen unter Chiffre W 5263 an Publicitas Zürich.

Fürsorge-Einrichtungen

Stiftungen, Pensionskassen,
Gruppenversicherungen,
Beratung in allen Pensionsfragen

Dr. A. Schübeler
Versicherungsexperte
Zürich, Biberlinstr. 11 Telephon 2 61 22
P 2856

RUF ORGANISATION

Der Bundesratsbeschluß über die

Warenumsatzsteuer

bedingt eine weitgehende Unterteilung ihrer Umsatzposten und ihre exakte, beweiskräftige Ausscheidung in steuerfreie Waren, verschiedene Steuersätze — Retouren — Porto- u. Verpackungsspesen. Die Ruf-Organisation löst dieses Problem durch sinnvolle Kombination der Formulare in einer einzigen Niederschrift. Das verleiht Ihren Aufzeichnungen höchste Sicherheit und Beweiskraft.

Ab 1. Oktober müssen die neuen Kontrollen funktionieren. Rufen Sie uns ungesäumt an, dann stehen unsere Organisatoren zur Verfügung.

RUF-BUCHHALTUNG
Aktiengesellschaft ZÜRICH
Löwenstrasse 19 Telephon 5 76 80

Bekanntmachung

Tilgung

von 4½ % igen Verpflichtungsscheinen von 1930 (vorm. Gewerkschaft des Steinkohlenbergwerks Graf Schwerin)

Auf Grund des § 4 der Anleihebedingungen zu unseren 4½%igen Verpflichtungsscheinen von 1930 machen wir hiermit bekannt, dass nominal SFr. 926 200.— zum Zwecke der Tilgung durch Feuer vernichtet sind.

Die vernichteten Stücke tragen die Nummern:

Reihe A: Nrn. 1581—1610, 2026—2030, 2096—2100, 2391—2395, 2649—2685, 2896—2905, 3300—3317, 3318—3415, 3745—3746, 3747—3804, 4795—4797, 6104—6113, 6124—6133, 6144—6153, 6314—6318, 7279, 7327—7341, 7602—7611, 7852—7871, 8041—8045, 8491—8495, 8961—8990, 9531—9550, 10206—10274, 11591—11622, 11623—11722, 11723—11822, 11823—11922, 11923—12000.

Reihe B: Nrn. 57, 80, 216—221, 403—413, 534—543, 594, 683—685, 790—791, 857, 1001—1034.

Reihe C: Nrn. 16—17.

Bochum-Gerthe, im Januar 1942. LA 1

Bergbau-Aktiengesellschaft Lothringen:
Der Vorstand.

Verlustscheine und Forderungen

kauft und übernimmt zum Inkasso Bureau J. Senn, Stampfenbachstrasse 111, Tel. 6 12 44, Zürich 6.

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Kleinanzeige im Schweiz. Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Cia Algodonera e Industrial de la Laguna SA. (LAVIN) en liquidation

Emprunt hypothécaire 6 % de fr. s. 5 000 000

La mise en paiement d'une sixième répartition de liquidation de fr. s. 10.— aura lieu à partir du 20 janvier 1942, aux guichets de MM. Pictet & Cie, Rue Diday 6, à Genève, contre présentation et estampillage des titres.

Société financière pour l'industrie au Mexique
Représentant commun des porteurs d'obligations.

X 4

Die
REICHSMESSE LEIPZIG
FRÜHJAHR 1942
wird vom 1. bis 5. März abgehalten
60 % Fahrpreisermässigung auf der Deutschen Reichsbahn
Sofortiger Antrag für Einreiseerlaubnis notwendig
Alle Auskünfte durch
REICHSMESSEAMT IN LEIPZIG
Geschäftsstelle für die Schweiz, Zürich, Bahnhofstr. 77
und die führenden Reisebüros

Alljährlich
für 200 Millionen Franken
Verlustscheine
werden in der Schweiz den Gläubigern ausgestellt. Zehntausende von Verlustscheinen liegen im Land herum und vergilben in Schubladen und Dossiers.
Wir wollen nun vorerst diese Verlustscheine kontrollieren und hierauf, nach einem Fünf-Jahresplan, eine Verlustschein-Verwertungs-Aktion durchführen, um dem Gläubiger zu retten, was - unter loyaler Berücksichtigung der schuldnerischen Verhältnisse - zu retten ist.
Verlustschein-Gläubiger, erfragen Sie unsere Vorschläge.
Credita
Küssnacht/R
Kt. Schwyz
P 2792

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

3% – 1903

Eidgenössische Anleihe — Emprunt fédéral — Prestito federale

von de di **Fr. 70 000 000**

Kapitalrückzahlung auf 15. April 1942 — Remboursement de capital au 15 avril 1942
Rimborso di obbligazioni al 15 aprile 1942

An der heute stattgefundenen Verlosung wurden gemäss Amortisationsplan von der obgenannten Anleihe nachfolgende Nummern ausgelost. Die entsprechenden Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, gelangen auf den 15. April 1942 zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkt hinweg ausser Verzinsung.

Au tirage qui a eu lieu aujourd'hui, conformément au plan d'amortissement, sont sortis les numéros suivants de l'emprunt susindiqué. Les obligations respectives pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, seront remboursées dès le 15 avril 1942 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date.

All'estrazione che in conformità del piano d'ammortamento ha avuto luogo oggi, sono stati estratti i seguenti numeri concernenti il prestito indicato più sopra.
Le rispettive obbligazioni, se non inscritte al libro del debito, saranno rimborsate a partire dal 15 aprile 1942, alla cui data cessano di fruttare interesse.

201— 250	27751—27800	46801—46850	73101— 73150	102401—102450
451— 500	29951—30000	47251—47300	74851— 74900	104951—105000
701— 750	31551—31600	47851—47900	75301— 75350	106101—106150
1551— 1600	33951—34000	48401—48450	76301— 76350	106301—106350
3211— 3220	36501—36550	51451—51500	76901— 76950	107501—107550
4051— 4100	36901—36950	52501—52550	77951— 78000	109301—109350
5701— 5750	37101—37150	52751—52800	78901— 78950	115401—115450
9551— 9600	37301—37350	54601—54650	79051— 79100	117601—117650
11601—11650	37801—37850	57101—57150	81901— 81950	121041—121050
12301—12350	38901—38950	60051—60100	85201— 85250	121401—121450
14501—14550	39301—39350	60651—60700	86001— 86050	126001—126050
17101—17150	40301—40350	62361—62370	88601— 88650	132551—132600
18951—19000	43001—43050	62451—62500	89301— 89350	135151—135500
19601—19650	43551—43600	64151—64200	91101— 91150	135851—135900
20801—20850	43951—44000	66451—66500	94201— 94250	136601—136650
22051—22100	44351—44400	68201—68250	96651— 96700	137051—137100
23301—23350	45501—45550	68551—68600	98151— 98200	138401—138450
24501—24550	45901—45950	69751—69800	100551—100600	139601—139650

Die Einlösung vorbezeichneter Obligationen im Gesamtbetrage v. Fr. 2 190 000 erfolgt

in der Schweiz:
an den Kassen der Schweizerischen Nationalbank und der übrigen schweizerischen Banken;

in Frankreich:
b. d. Banque de Paris et des Pays-Bas
b. Crédit Lyonnais
à Paris

Le remboursement de ces obligations, d'ensemble fr. 2 190 000 aura lieu

en Suisse:
à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse et des autres banques suisses;

en France:
à la Banque de Paris et des Pays-Bas
au Crédit Lyonnais
à Paris

Queste obbligazioni ammontanti a fr. 2 190 000 saranno rimborsate

in Svizzera:
dalla Banca Nazionale nonchè dalle altre banche;

in Francia:
dalla Banca di Parigi e dei Paesi Bassi, dal Credito Lionese
a Parigi

Von den früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paiement:

Le sottoindicate obbligazioni del detto prestito, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

380	4589—4590	9534—9536	14744	25075
397— 398	5031	10307	15163—15165	25366—25367
1151	7833	10309	15167—15169	28213
1179—1186	7840—7847	10339—10342	15182—15183	28217
1194—1197	8153	10344	15192	28226—28234
1308—1313	8161	10348	15200	28708
1336—1339	8164	10418—10419	15801—15804	29282
1805—1807	8166	10449—10451	15829—15832	29296—29298
1826	8168	10455	16011—16026	29851
1845	8173	10459—10468	16157	29853—29854
1848	8176—8183	10470—10472	16859	29865—29866
1934—1936	8185	10477—10478	16867—16871	30301—30304
2795	8190	10484	16875	30308—30314
3252—3253	8193	10498—10500	18669—18670	30322—30329
3257	8198	10618—10619	18684—18689	30557—30558
3272—3279	8615—8618	10637	18695	30851
3432	8624—8627	10639	20002—20005	30857
3441—3442	8629—8634	10641	20024	30880
3826—3831	*9219—9220	*10689	20226	30883—30884
4412	*9222	11141—11144	20232—20239	30890
4418	*9224—9230	12360—12362	21901—21903	30894—30897
4438—4439	9412	13511—13512	22101—22116	31310—31320
4441—4442	9422—9423	13530	22364—22365	31776—31778
4556	9432—9433	13971	23927—23932	31882
4561—4566	9437—9438	14705—14707	23948	31894
4570—4571	9512—9513	14720—14721	24020	32452
4587	9523—9527	14729—14740	24034—24037	32464—32469
32476	47537—47538	65891—65892	96521— 96522	114009
32484—32494	47597	66854	96588— 96592	114028—114030
32551	47715	66873—66875	97113	*115289—115290
33580	47717—47720	66878	97117	*115294—115295
33590	47723	66886—66887	97124— 97126	116464—116466
34601—34608	47739	66895—66898	98251— 98253	116477—116479
34619—34633	47743—47744	67003—67004	98321	116492
34757—34761	48456	67009—67012	98343— 98348	116494
34767	48494—48495	67040—67041	98425— 98426	116546—116548
34770	48497	69539—69540	98840— 98847	116725—116726
34782—34783	48503	70072—70077	99763— 99772	116889
34786	48506	70086	100053—100061	117222
34799—34800	48541—48542	70096—70100	100071—100079	117248—117249
36051—36055	48672—48680	*70787	100673—100682	117358
36074	48688—48691	71339—71340	100885—100887	117368—117376
36094	48697—48700	71348	101418	117378—117381
36096—36100	49051	71520—71521	101423—101425	117388
36785	49057	71541—71545	101483—101488	117396—117397
36807	49060	71969—71970	102215—102217	118322
36812	49062—49064	74101—74105	102226—102228	118549
36819—36820	49066	74133—74135	102232	119105
36827—36832	49069	74141—74143	102242—102243	119138—119139
36835	49603	75381—75383	102249—102250	119354
36839	49645	75393	102358—102360	119652—119653
36844	50406—50411	75511	102364	119661
36850	50430—50432	77856	102369	119699—119700
37228	50439—50440	78701—78709	102451	120826—120827
37500	50901—50903	79401—79402	102455—102464	120848
37601—37603	50906	79406—79421	102468	120868—120870
37606—37607	50922—50926	79423—79424	102471—102478	121148—121150
37625—37628	50936—50942	79435	102496—102498	121151—121153
37639	51197	79606—79607	102601—102602	121156—121158
37644—37646	51583	79611	102609—102618	121186—121188
37962—37965	51588—51589	79628—79629	102951—102952	121196—121199
38112	52117—52124	79633	102957—102961	121232
38114	52128	79647	102978	121248
38472	52133	79786—79788	102991—102992	121790—121800
38490	52378	79814	102998	121911—121913
38517	53590—53591	80601—80607	104259—104260	121915—121916
39351—39400	53593	80636—80637	105321—105324	124719—124720
39445—39447	53595	80727	105447—105450	124723—124724
40133—40435	53600	80733	1058 1—105802	124736—124740
40556—40561	53152	80750	105842—105846	124745—124746
40567	55158	81002—81004	105868—105870	124749
40571	55193—55194	81006	106510	125264
40576—40580	55198—55199	81103—81113	106822	125311—125313
40911	55619—55620	81129—81131	107126—107127	125534
41166	55701—55716	81557	107147	126228
41168—41169	56216—56225	81669	107174	126250
41173	57158	81681—81685	107194	126254
41176	57192—57198	81697—81700	107819—107830	126905
41184—41191	57595—57596	82228—82231	107836—107837	126913—126914
41326	58301—58308	83227—83228	107844	126928
41328—41329	58310	85526—85528	107848—107849	126930
41552	58338—58343	85532—85537	108531	126946
41561	58347	86311—86321	108657—108660	126919
41597—41600	58350	86325	108672—108675	127274—127275
41885	58579—58580	86341—86360	108677—108684	127513
41898	58621	*86500	108686	127515
42139—42140	58629	88251	108689—108690	127517
42143	58636	88277	108692	127527—127530
42352—42353	58643—58645	89407—89414	109112	127547—127550
42448	58902—58904	91051—91054	109114—109115	*127867—127869
42711	58910—58912	92175—92176	109140	127981
42715	58914	92254—92257	109401—109414	128495—128198
42734	58934—58935	92278—92279	109419	129905
43317	59381—59385	92287	109421	130551
43322—43324	59395—59396	92484—92486	109424	130587—130594
43339—43346	59553—59579	92802—92803	109905	130599—130600
*43372—43375	60353—60354	92825—92829	109918—109921	130963—130964
43601—43618	60366	92834—92835	109926—109927	130979—130980
43646	60374—60378	92906—92908	110702	131014
43649	60544	92929—92933	110824	131074—131077
43766—43771	61789	92936	110826—110827	131845—131846
43933	61951—61952	92941—92945	110829	131854
44102	61966—61975	92951—92957	110842—110843	135903—135906
44140—44141	61978—61984	92962	110846—110850	135910—135911
45754	61995	92979	110856	135925
45756—45758	63213	92982	110882	136121
45760	63228—63229	92987	110884	136133—136136
45793	63231—63236	92991	111328—111330	136729—136733
46008	63240—63241	93413—93420	111344—111346	137731
46018	63759	94113	111352—111361	137748—137749
46049	63763—63768	94115—94117	111400	137776—137777
46678—46681	63770	94131	111433	139154—139156
46751—46766	63772	94655—94662	112422	139178
46980—46983	63796—63800	94683—94686	112712	139725
46990	65417—65424	94692	112742—112743	139738
46992—46993	65576	94700	112800	139915
46995	65693	94769—94772	113463	
47503	65697	96505—96509	114003—114005	

* = verjährt — prescrits — prescritti.

Bern, den 15. Januar 1942.
Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen.

Berne, le 15 janvier 1942.
Services fédéraux de caisse et de comptabilité.

Berna, il 15 gennaio 1942.
Servizi federali di cassa e contabilità.